

主 編 楊世鈺 趙寅松
本篇主編 張樹芳 趙潤琴 田懷清

大理叢書·金石篇

卷三



大理白族自治州白族文化研究所 編

雲南民族出版社

主 編 楊世鈺 趙寅松
本篇主編 張樹芳 趙潤琴 田懷清

大理叢書 · 金石篇

卷 三

大理白族自治州白族文化研究所 編

雲南民族出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

大理丛书·金石篇/张树芳, 赵润琴, 田怀清主编. —昆明: 云南民族出版社, 2010. 11

ISBN 978 - 7 - 5367 - 4793 - 7

I. ①大… II. ①张… ②赵… ③田… III. ①大理白族自治州—概况②金文—汇编—大理白族自治州③石刻文—汇编—大理白族自治州 IV. ①K927. 42②K877. 2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 215323 号

DALI CONGSHU · JINSHIPIAN

大理丛书·金石篇

张树芳 赵润琴 田怀清/主编

策划编辑 高力青 岳 坚 杨红英 杨浩林

责任编辑 奚寿鼎 段 波

封面设计 何志明

出版发行 云南民族出版社

(昆明市环城西路170号云南民族大厦 邮编: 650032)

邮 箱 ynbook@vip.163.com

印 刷 云南省地矿测绘院印刷厂

开 本 889mm × 1194mm 1/16

总 印 张 193.25

总 字 数 4600 千

版 次 2010 年 12 月第 1 版

印 次 2010 年 12 月第 1 次

ISBN 978 - 7 - 5367 - 4793 - 7/K · 1303 定价: 4600.00 元(共 5 卷)

目錄

第一部分 碑刻 摩崖 器物銘文 (三)

封閉雙馬槽廠永禁碑記	.....	(一〇九三)
關聖帝廟碑記	.....	(一〇九六)
重修圓覺寺碑記	.....	(一一〇二)
重修羅荃寺清復常住碑記	.....	(一一〇四)
誠孝張公暨配孺人楊氏壽域誌銘	.....	(一一〇七)
重建石寶山祝延寺記	.....	(一一〇九)
本州批允水例碑記	.....	(一一一一)
海光寺常住碑記	.....	(一一一四)
祝延寺獨耀禪師壽量塔銘	.....	(一一一六)
觀音古閣碑記	.....	(一一一八)
桂香書苑碑記	.....	(一一二〇)
重修蠟岬山雲隱禪林碑記	.....	(一一二二)
重建聖元寺並常住碑記	.....	(一一二六)
威遠樓碑記	.....	(一一二九)
重修雲南縣學碑記	.....	(一一三一)

重修雲南縣學記	.....	(一一三三)
開建五印山勝光寺碑記	.....	(一一三六)
五印山常住碑記	.....	(一一三九)
清故前明承德郎忠靖宣公	.....	(一一四二)
配貞肅范老宜人墓表	.....	(一一四二)
史城蒼山道人健庵尹敬夫婦	.....	(一一四五)
預爲塚記	.....	(一一四八)
嵯耶廟碑記	.....	(一一四八)
御筆欽賜中和山匾額記	.....	(一一五〇)
謹敏趙公賢配慈淑段氏壽域誌銘	.....	(一一五二)
訓飭士子文	.....	(一一五四)
津梁寺碑記	.....	(一一五七)
雞足山金頂常住碑記	.....	(一一六〇)
蒙化水利碑	.....	(一一六二)
省機禪師行實碑記	.....	(一一六四)
明節烈孝廉崇祀鄉賢南星高公傳	.....	(一一六六)
假借丁糧等事碑	.....	(一一六八)
重建圓覺寺後院新置常住田碑記	.....	(一一七一)

玉波和尚功行記碑	.....	(一一七四)
提督雲南等處學政按察使司禁約碑	.....	(一一七七)
朝陽洞創建道場誠靜羽士鄭老師墓表	.....	(一一八二)
水目山普賢寺水利訴訟判決碑	.....	(一一八四)
重修羅刹閣新建侍香樓碑記	.....	(一一八七)
奉上疏通水道碑記	.....	(一一九〇)
重建迦葉殿碑記	.....	(一一九二)
修鶴慶府學宮碑記	.....	(一一九五)
董氏始祖開宗記	.....	(一一九七)
馮補袞咏唐梅詩碑	.....	(一一九九)
重立北溝阱水利碑記	.....	(一二〇一)
竈戶捐金資助每科赴試生員碑	.....	(一二〇四)
海雲居常住記	.....	(一二〇七)
湖塘碑記	.....	(一二一〇)
雲南縣水例章程碑	.....	(一二一二)
字琮李氏合塚神道碑誌	.....	(一二一四)
□□洋溪海水例碑記	.....	(一二一六)
高第先生西逝誄詞	.....	(一二一九)
高第先生墓表	.....	(一二二二)
鳳儀北湯天董氏宗祠新建祠記	.....	(一二二五)
欽賜王氏為宜人誥命碑	.....	(一二二八)
雙馬槽碑記	.....	(一二三〇)
天王廟銅鐘銘文	.....	(一二三三)

太和寺功德碑記	.....	(一二三四)
賓川鹽稅碑	.....	(一二三七)
洱河祠碑記	.....	(一二三九)
巍寶山文昌宮新建魁神金甲殿碑誌	.....	(一二四一)
明義士翼叔陳老先生墓誌	.....	(一二四三)
欽命刊立雍正訓飭士子文卧碑	.....	(一二四五)
護松碑	.....	(一二四八)
奉督撫司道永禁道觀雜派明文碑	.....	(一二五〇)
嚴禁殘顏橋梁碑	.....	(一二五四)
太和龍尾甸新開水利記	.....	(一二五六)
保護公山碑記	.....	(一二五九)
鼎建靈寶塔功德碑記	.....	(一二六二)
修唐河東州刺史王公仁求墓記	.....	(一二六五)
順盪井奎閣碑記	.....	(一二六九)
重修崇聖寺塔記	.....	(一二七二)
南詔碑亭記	.....	(一二七四)
赤石崖觀音寺碑記	.....	(一二七七)
重修奎星書院碑記	.....	(一二八〇)
經莊本主神廟碑記	.....	(一二八三)
石鐘堂上大律主法天和尚實行記	.....	(一二八五)
雞足山石鐘寺律主法天和尚中興首傳寺聯燈碑記	.....	(一二八八)
奉憲明文禁革需索碑	.....	(一二九一)
上憲部文確磴陋規永行禁革碑	.....	(一二九三)

劍川積慶觀常住碑記	(一二九五)
本主大爺聖殿重修碑記	(一二九八)
封贈李蟠根祖父母碑	(一三〇〇)
重修巍山青霞觀碑紀	(一三〇二)
南澗清真寺新舊租石田形坐落	
四至錢糧數目總碑	(一三〇五)
白羊廠嚴禁健訟碑	(一三〇八)
師荔扉先生傳	(一三一〇)
山西村修建祠寺總序	(一三一一)
洱海行詩碑	(一三一六)
陝西延安府宜川縣知縣趙廷俊	
及妻尹氏誥封碑	(一三一八)
種松碑	(一三二〇)
新建青雲橋記	(一三二二)
宋湘題蒼洱風光碑	(一三二四)
重修黃礦廠朝陽寺大殿兩耳樓碑文	(一三二六)
龍首關奎星閣碑記	(一三二八)
蒙化直隸廳嚴禁市廛積弊告示碑	(一三三一)
勅命呈貢縣教諭楊紵生母張氏	
爲孺人碑銘	(一三三三)
鄉規碑記	(一三三五)
鐵柱廟記功德碑序	(一三三七)
長新鄉鄉規民約碑	(一三四〇)
雲龍早(左)氏家譜碑	(一三四三)

石門八景及登虎頭山詩碑	(一三五一)
王崧墓碑序	(一三五四)
虎頭仙迹四絕碑	(一三五六)
蓮花山墓地產權碑	(一三五九)
大我士寺碑	(一三六二)
大理移居西昌馬氏產權訴訟碑	(一三六四)
編排保甲弭盜安良碑	(一三六七)
伙甲章程碑記	(一三七〇)
褒獎前文林郎張訓爲朝議大夫	
誥命碑	(一三七三)
誥封大參丞偕李恭人墓誌銘	(一三七五)
河東鄉約碑記	(一三七八)
來鳳蹊閣村告白護林碑	(一三八一)
遊洱海浩然閣讌集臨水亭記	(一三八三)
誥授朝議大夫陝西興安府知府	
秀峰趙公墓誌銘	(一三八六)
真如沙門之碑	(一三九〇)
協濟永平縣夫馬章程碑	(一三九六)
有食上村村規民約碑	(一三九九)
楊升庵李中溪咏興教寺海棠詩碑	(一四〇二)
永平縣杉陽鄉捐積街約公項碑序	(一四〇四)
師範興教寺詩碑	(一四〇六)
鍾馗畫像及題銘刻石	(一四〇八)
重修趙州城碑記	(一四一〇)

新建飛龍橋碑記	.....	(一四一二)
重修古石祠碑序	.....	(一四一五)
雍正五年立雲南縣水例碑	.....	(一四一七)
新建挖色城池碑記	.....	(一四二〇)
續修飛龍橋碑記	.....	(一四二二)
重建白壇神廟碑	.....	(一四二四)
岑楊二公生祠碑	.....	(一四二七)
蔣能封贈碑	.....	(一四二九)
蔣宗漢祖母誥封碑	.....	(一四三一)
蔣宗漢與妻施氏誥封碑	.....	(一四三三)
唐天寶戰士塚碑誌	.....	(一四三五)
肅清迤西重建點蒼聖應峰麓	.....	
觀音寺序碑	.....	(一四三七)
太和閣邑官紳士庶公白	.....	(一四四一)
明清楊氏題名錄	.....	(一四四四)
西雲書院地產碑	.....	(一四四六)
雲龍鹽課碑	.....	(一四四九)
鎮寧寺田畝碑	.....	(一四五二)
重修石鐘寺常住碑記	.....	(一四五四)
重修觀音塘殿閣碑記	.....	(一四五六)
翼園碑	.....	(一四五八)
玉龍書院告示碑	.....	(一四六〇)
修建中和書院始末序	.....	(一四六三)
西雲書院碑	.....	(一四六六)

九氣臺礮歷碑	.....	(一四七二)
觀音塘告示碑	.....	(一四七四)
楊慎題文獻名邦	.....	(一四七六)
光緒聖旨碑	.....	(一四七九)
蒙化房舖田畝歸入書院碑記	.....	(一四八一)
改機碑記	.....	(一五〇二)
新建南山觀音寺碑記	.....	(一五〇五)
本城約舊章碑記	.....	(一五〇八)
戒賭碑	.....	(一五一三)
永平縣杉木和鄉革除陋規碑	.....	(一五一五)
重修萬壽寺碑記	.....	(一五一八)
栽種松樹碑記	.....	(一五二一)
誥封奉直大夫若愚段公墓表	.....	(一五二三)
御製祭楊玉科文	.....	(一五二五)
光緒封贈楊玉科謚號碑	.....	(一五二七)
弔唐天寶戰士塚	.....	(一五二九)
重修觀音寺碑記	.....	(一五三二)
藤橋常住碑記	.....	(一五三六)
文天祥墨蹟刻石	.....	(一五三八)
董氏族譜碑	.....	(一五四七)
重修文武二宮觀音閣碑	.....	(一五六一)
重修玉皇閣序	.....	(一五六三)
新修玉屏書院碑記	.....	(一五六五)
蒙化常平倉儲用度碑	.....	(一五六八)

岑毓英重次鄧子龍題天寶戰士塚

原韵二首碑

董氏宗譜記碑	.....	(一五七〇)
楊武愍公祠堂記	.....	(一五七二)
周城閣村重修銀相寺功德碑叙	.....	(一五八〇)
重興珂里莊序碑	.....	(一五九〇)
鶴慶重修文廟碑記	.....	(一五九二)
鶴慶重修文廟大成殿碑	.....	(一五九八)
玉龍關西溫涼泉銘並序	.....	(一六〇一)
重修南薰橋碑記	.....	(一六〇五)
修彌渡通川河記	.....	(一六〇七)
劍川尹氏宗祠碑	.....	(一六〇九)
銀河橋功德引碑	.....	(一六一二)
重建將軍廟正殿功德碑	.....	(一六一五)
重修谷女寺觀音閣序	.....	(一六一八)
重修谷女寺碑文	.....	(一六二一)
封山告示碑	.....	(一六二三)
永立戒賭碑文	.....	(一六二五)
雲南縣水例碑	.....	(一六二八)
賓川縣水例碑記	.....	(一六三〇)
重修北川塔記	.....	(一六三二)
虎山碑記	.....	(一六三四)
蔣壯勤公祠堂碑記	.....	(一六三六)
永卓水松牧養利序	.....	(一六三九)
	.....	(一六四二)

天華山八景摩崖

沙村改造二聖宮本主祠碑記	.....	(一六四四)
重修街面萬年臺功德碑叙	.....	(一六四九)
南經莊重建本主祠碑記	.....	(一六五二)
向湖邨趙氏宗祠碑記	.....	(一六五五)
定西嶺碑	.....	(一六五七)
程子聽箴碑	.....	(一六六一)
觀音堂韋馱殿石匾	.....	(一六六三)
趙輝壁墓壁刻石	.....	(一六六五)
勅建鷄足名山全圖雲版題辭	.....	(一六六六)
奉輓許濂泉老先生詩碑	.....	(一六六七)
祥雲大波那張中事蹟碑	.....	(一六六九)
寄徧周上人書	.....	(一六七一)
洱海臨水亭詩碑	.....	(一六七三)
雞足山石鐘寺詩碑	.....	(一六七五)
博南山碑	.....	(一六七七)
雞山絕頂放歌詩碑	.....	(一六七九)
清水堰塘潤澤海碑記	.....	(一六八一)
趙州正堂為豁免陋規告示碑	.....	(一六八三)
重修雙橋哨永安橋碑記	.....	(一六八七)
敕諭文 題贈匾額碑	.....	(一六八九)
永禁以婿作子約碑	.....	(一六九二)
楊氏宗祠重修記	.....	(一六九五)
制舉孝廉方正董廣元文碑	.....	(一六九七)
	.....	(一七〇〇)

奉 總督巡撫軍門司道本府明文封閉雙馬槽廠永禁碑記

本府信牌奉

分守永昌道咨移

提督雲南全省地方軍務節制各鎮總兵官左都督加九級軍門桑德穆爾

雲南等處承宣布政使司呈 詳奉

督撫兩院批據本司呈據趙州申詳據州縣儒學生等

民等趙州雙馬槽不在三十六廠之內自明開採淘金至嘉靖年間有金之日報納金課後金沙淘盡淘金之人散去淘金課運

害州民當時行拿殷寄答為金戶賠輕則破身家重則害性命流毒難堪於是將金課入條編之內名為金價每石二分三厘九

毫到今應二百餘年無以沖沒民屯田地履雖封閉害猶未息哭思此時淘金之人比之昔人其害愈深其得更烈水在中行田列

兩岸沙填河底沖沒田地況金沙有限稅難無窮以此須之金課較千百石之稅糧孰輕孰重甚至有金則稅稅無金則潰散

遠方害遺閩州將所報之課責之何人措辦在上只知這課在下已自逃亡累官累民莫此為甚伏乞電察易知由卑為所載金價

天分三釐九毫這害不休恩轉達除害救民地方有賴等情具訴到州本州親詣查勘得雙馬槽一冲水從此處發源流灌一

州田地能溉四十餘里錢糧攸關民生所係古來開而不開若因有害於民也今一開淘則河溝淤阻田地漸成沙洲龍鼓為荒

壞民逃稅通未能有裨於軍國致虧於 皇權又恐霖雨泛漲淹沒閩州害深禍大是以州之紳士軍民身被其害紛紛具控

各上憲聲鳴不已又查此廠開挖明時嘉靖年間繼因有害無利奉行封閉而課未除至今州額條編款內有金價之賠累二百餘年

矣今若踵而行之將來賠累固不可勝言而軍民地土之害亦無底止伏冀

憲臺俯念輿情立賜詳請永禁開淘恩同再造矣等因具由申詳 司道府呈詳奉

欽命提督將軍總督雲南貴州都院正一品仍帶餘級蔡 批據 本司詳據趙州申詳雙馬槽金廠開淘有礙民屯田糧利小害大

請封閉緣由奉批雙馬槽金廠未載查拾陸廠之內又利小害大何得擅行私採採累地方如詳仰州即行封閉仍級示勒石永

取遵依仰特報查候

撫院批示行繳奉此又奉

巡撫雲南和察院加六級王 批據本司詳同前奉批如詳仍候將軍部院批示繳奉此合就飭知遵照為此牌仰該州管使遵

憲批文內事理即便出示曉諭封閉仍勒石永禁開挖該州出口印結遵依一樣套套申報以憑轉報查考等因併給示到州據

州紳士軍民等此除具依申報外遵將雙馬槽廠封閉勒石永禁開淘以昭

憲飭以別民害嗣後敢有無籍遊徒在彼招搖擾私採者許各村鄉保拿解赴州密擬以憑通詳治罪各宜凜遵

憲禁將保身命俱無違犯須至示者

康熙二十四年歲次乙丑季夏月

趙州事正堂張 軍屬梁 捕廳汪

閩州紳耆士庶全

封閉雙馬槽廠永禁碑記

碑存大理市鳳儀鎮北湯天。高 133cm，寬 69cm。直行楷書。文 28 行，行 5~50 字。清康熙二十四年（1685）立。此碑記述了趙州因雙馬槽廠淘金一事，對趙州士民危害甚大，政府明文永禁開淘的情況。

封閉雙馬槽廠永禁碑記

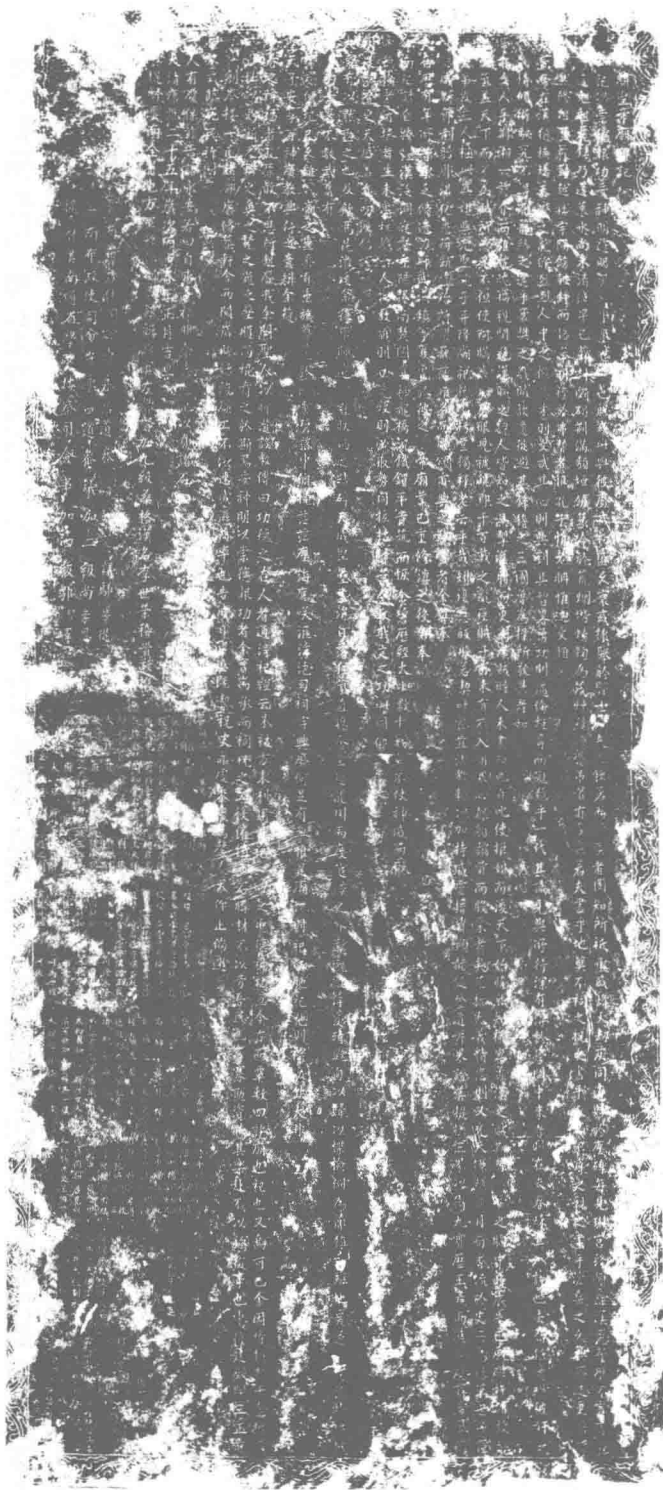
遵奉總督巡撫軍門司道，本府明文封閉雙馬槽廠永禁碑記（一行）。

本府信牌，奉（二行）分守永昌道咨移（三行）提督雲南全省地方軍務節制各鎮總兵官左都督加九級軍門桑，咨移（四行）雲南等處承宣布政使司呈詳，奉（五行）督撫兩院批，據本司呈，據趙州申詳，據州轄儒學生員等通訴雙馬槽金廠爲害一案，詞稱，呈詳籲天電察下情，轉達除害救（六行）民事。趙州雙馬槽不在三十六廠之內，自明開採淘金，至嘉靖年間，有金之日報納金課。後金沙淘盡，淘金之人散去。所報金課，遺（七行）害州民。當時行拿殷實，簽爲金戶賠償，輕則破身家，重則害性命，流毒難撐。於是將金課入條編之內，名爲金價，每石二分三釐九（八行）毫。到今歷二百餘年，兼以沖沒民屯田地，廠雖封閉，害猶未息。哭思此時淘金之人，比之昔人，其害愈深，其禍更烈。水在中行，田列（九行）兩岸，沙填河底，沖沒田地。況金沙有限，稅糧無窮。以此須之金課，較千百石之稅糧，孰輕孰重？甚至有金則衆棍嘯聚，無金則潰散（十行）遠方，害遺閭州。將所報之課，責之何人措辦？在上只知追課，在下已自逃亡。累官累民，莫此爲甚。伏乞電察易知，由單內所載金價（十一行）貳分叁釐九毫，遺害不休。懇恩轉達，除害救民，地方有賴。等情，具訴到州。本州親詣，查勘得雙馬槽一沖，水從此處發源，流灌一（十二行）州田地，能溉四十餘里，錢糧攸關，民生所係。古來閉而不開者，因有害於民也。今一開淘，則河溝淤阻，田地漸成沙洲，壟畝盡爲荒（十三行）壤。民逃稅逋，未能有裨於軍國，致虧於皇糧。又恐霖雨泛漲，淹沒閭州，害深禍大。是以州之紳士軍民，身被其害，紛紛具控（十四行）各上憲，聲鳴不已。又查，此廠開挖明時嘉靖年間，繼因有害無利，奉行封閉。而課未除，至今州額條編款內，有金價之賠累，二百餘年（十五行）矣。今若踵而行之，將來賠累固不可勝言，而軍民地土之害，亦無底止。伏冀（十六行）憲臺，俯念輿情，立賜轉詳，永禁開淘，恩同再造矣。等因，具由申詳，司道府呈詳，奉（十七行）欽命綏遠將軍總督雲南貴州部院正一品仍帶餘級蔡批：據本司詳，據趙州申詳，雙馬槽金廠開淘，有礙民屯田糧，利小害大，詳（十八行）請封閉緣由。奉批：雙馬槽金廠，未載叁拾陸廠之內。又利小害大。何得擅行私採，

滋累地方。如詳，仰洵即行封閉。仍級（給）示勒石永禁（十九行）。取遵依印結報，查候（二十行）撫院批示行繳。奉此，又奉（二十一行）巡撫雲南都察院加六級王批：據本司呈詳同前，奉批如詳，仍候將軍部院批示繳。奉此，合就飭知遵照，為此牌仰該州官吏，遵照（二十二行）憲批文內事理，即便出示曉諭封閉，仍勒石永禁開挖。該州出具印結，遵依一樣叁套申報，以憑轉報查考，等因併給示到州，曉諭通（二十三行）州紳士軍民等，此除具依申報外，遵將雙馬槽廠封閉，勒石永禁開洩，以昭（二十四行）憲飭，以剔民害，嗣後敢有無籍游徒在彼招搖，擅私採者，許各村鄉保拿解，赴州審擬，以憑通詳治罪。各宜凜遵（二十五行）憲禁，惜保身命，俱無違犯。須至示者（二十六行）。

康熙二十四年歲次乙丑季夏月（二十七行）。

趙州事正堂張，軍廳梁，捕廳汪，閩州紳耆士庶仝（二十八行）立石。（李艷芬錄文）



關聖帝廟碑記

碑立於大理市大理古城內關帝廟。大理石質。高245cm，寬107cm，厚18.5cm。直行楷書。文28行，行6~77字。左下角有6行橫排題名，字體稍小。李世榮撰。清康熙二十五年（1686）立。碑文對研究大理關廟之歷史沿革及清代地方官制有參考價值。

關聖帝廟碑記

關聖帝廟碑記（一行）。

祀以崇德報功，妥神明，通昭風，勵乎來世，禮也。然或此興彼廢，或初盛久衰，或振舉於賢士大夫之欽若，而蚩蚩者罔知所祇承。或烽火劫灰，同消歸於塵礫。每見琳宮絳閣，蠹漠飛翬，靡不言言弘（二行）邃，翹翹粗鏤。乃蓬萊水尚未清淺，早已蘚封斷碣，荆滿頽垣，鱸篆冷於荒烟，堦螭鞠爲茂艸，徒增憑吊者亦多矣。若夫盡乎地，莫不祠之祝之；盡乎人，莫不尊之親之，盡乎滄桑之久，興廢迭更，終凜（三行）然修俎豆，嚴對越，壯宇闕，飭鼓鐘而恪奉明禋於弗替者，惟孔子，惟老聃，惟迦文，惟（四行）大帝。帝在漢，猶矯矯天際之龍，作烈烈人中之傑。其才則文武，其心則興劉，其智略勇功，則邁倫超奇，而冠絕乎一代。其識見與所行，深有得於學問中來者，則在夫春秋。其人許也，去留任意，竭彼奸之（五行）情傾術馭，究不得而籠絡之。逮乎襄樊之戰，欲遷徙避其鋒。稽之三國，曾爲操所敬畏者如（六行）帝，能幾人乎？荆湘一旅，介兩雄耽耽竊視間，絕漢賊之魏人皆知之。吳掣漢肘，而更爲漢賊，時人未盡知也。自叱使拒婚，而後天下始曉然知權爲蠱漢之賊。斯皆帝之胸中睫底，先已覷破奸雄。故能（七行）氣蓋天下，而不爲賊所愚。是不但使阿瞞喪膽，碧眼見褫魄，即千百載之亂臣賊子，亦未有不入廟寒心赧顏，縮首而股栗者矣。至於大義精忠，則又光天壤，懸日月，而香流於史冊，爲億萬世子臣（八行）弟友立人極，此真堪與先聖孔子並隆廟祀於不朽，豈獨釋老云乎哉。矧復慈皈般若，契叶玄直，法教賴以加持，威靈藉資顯赫。誕登道岸，果證菩提，攝三界以御九霄，曆王侯而進帝座。露雷風雨（九行）。咸歸節制。胎卵濕化，悉荷甄陶。殆所謂巍蕩難名，而颺頌亦與之難盡者。余尊奉（十行）大帝，曆有年所。昔承乏備逐，力師武以鎮寧夏，曾於彼之帝廟，業已重修。滇之役，余奉（十一行）命南征，計自跨江漢，泛洞庭，襲岳陽，捲南楚關，奪神龍橋，沉鐵鎖，平貴筑，而恢金碧。曆經大小數十戰，無不仗神威而體（十二行）帝德。擒者有，撫者生，未嘗枉戮一人。以故戰則必克，攻則必取，勢同拉枯掃葉，全收戡定之功。此固仰（十三行）朝廷震疊之天威，蓋亦叨鴻佑於（十四行）大帝，有以默助之也。及飲馬昆澱後，余復率師追遁

冠，收西迤，踏碎天成堅壘，盡消日落狂氛。直搗金齒，超龍川而渡越賧之外，馘醜獻俘，爰靖遐甸以歸。以葉榆例爲節鎮所駐地，爰遂止戈於榆城。城（十五行）內去署不數武，舊有（十六行）大帝廟傾圮已久。雖帝之靈爽自垂旒尊冕於紅雲碧落中，俯視茫茫塵海，應笑漚浮泡幻。祠宇興廢，何足有無。惟是廟圮則祀必弛，祀弛則禮必缺。大非（十七行）聖天子安享百神，廣教興行之意。矧余荷（十八行）聖眷之降福者孔厚，敢不思所起廢哉。余聞聖人以神道設教，傳曰：功德之在人者，通得祀。經云：朱被方來，利用享祀。帝之聖德神功，亘今古而覃敷四訖，廟也，祀也，又烏可已？余因持捐數千金，擴舊（十九行）址以鼎新之。輪之奐之，甃之題之，聖腹而焜賁之。於斯焉，妥神明以崇德報功者，余實尚承而祠祝之。工役僱值，木石購材，不以勞吾民也。多寡助資，聽其樂赴，不以強從事也。中後建殿閣三，正前（二十行）創嶺樓一。凡諸廊廡，備築軒舍。兩閱歲時，始竣厥工。不以速成滋簡率也。告成日，燦盛既潔，祝史維虔，黍稷薦馨，人天仰止。倘邀（二十一行）帝鑒式臨，庇民祚國，庶幾（二十二行）一人有慶，保茲六詔永安。若曰自求多福，非余志也。記以貞諸石（二十三行）。

大清康熙二十五年歲次丙寅春王正月吉旦（二十四行）。

提督雲南全省地方軍務節制各鎮總兵官左都督加九級桑格漢名李世榮稽首敬撰（二十五行）。

雲南布政使司分守永昌道參議鄔景從（二十六行）。

雲南布政使司分守永昌道參議加二級尚崇恩（二十七行）。

提督雲南通省學政按察司僉事加四級鄒嶧（二十八行）。

劍川協鎮左都督馬聲。

提標陞前中營劉發。

提標前營石虎。

提標左都督管白道隆。

提標中營參將管中軍事顧君惠。

提標都督同知管右營游擊王天祥。

提標後營游擊劉珠。

大理府同知佟鸚彩、姚際離。

永昌府知府加一級張承賜。

署理永昌道大理府知府加三級王興禹。

順寧府知府郎廷極。

原署大理府事張彥紳。

大理府通判趙之蘭。

提督軍門□□發。

提標管前管守備馬飛。

提標管右營守備張勝統。

署參將管前營守備姚能。

提標左營守備朱維世。

（闕）中營守備趙民法。

游擊管右營守備宣起□。

署參將管後營守備譚玉成。

劍川州知州徐永隆。

賓川州知州周家柱。

北勝州知州申奇猷。

白鹽井提舉夏宗堯。

鄧川州知州馬世俊。

雲龍州知州張駿。

侯推游擊張希智。

候推游擊羅虎。

右都督吳元。

右都督林燦。

候補游擊袁龍。

候補游擊沈吉。

總統都守游擊張虎臣。

功加參將杜□□。

永北協左都督管守備張友鳳。

太和縣知縣孫世大。

浪穹縣知縣吳一鷺。

大理衛守備曹達。

前營千總張祥、牛化麒。

左營千總吳昆、李如松。

中營千總李世茂、李九成。

右營千總孫起。

後營千總孫世華、侯盡孝。

右營千總許名得。

中營把總黃啓、雷三。

左營把總保自儀。

都守張之印。

候補同知唐克明。

太和縣典史王維世。

督工功加署參將趙進成。

督工侯補守備吳容。

督工功加署參將黨光廷。

諾鄧井大使魯文英。

大井鹽大使丁上義。

順盪井大使劉承宗。

信士張一棟、吳名魁、吳繼文、張維功。

雲龍州土官段德壽。

巡檢李國柱、字題鳳、楊綸詔、蔡鴻翼。

住持僧海岳。（段綬錄文）